

CROATICA et SLAVICA IADERTINA

---

---

VOL. 16/1

---

---



**Sveučilište u Zadru**  
Universitas Studiorum  
Jadertina | 1396 | 2002 |



SVEUČILIŠTE U ZADRU  
UNIVERSITAS STUDIORUM JADERTINA  
*Odjel za kroatistiku i Odjel za rusistiku*

CROATICA  
et SLAVICA  
IADERTINA

VOL. 16/1

Sveučilište u Zadru  
Zadar, 2020.

IZDAVAČ / *Publisher*  
Sveučilište u Zadru / *University of Zadar*  
Mihovila Pavlinovića 1, 23000 Zadar, Hrvatska

POVJERENSTVO ZA IZDAVAČKU DJELATNOST / *Publishing Committee*  
Josip Faričić (predsjednik / *Chair*)

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK / *Editor in Chief*  
Josip Lisac

POMOĆNICA GLAVNOG I ODGOVORNOG UREDNIKA / *Assistant of Editor in Chief*  
Kornelija Kuvač-Levačić

TAJNIK / *Secretary*  
Josip Galić, Ivan Magaš

UREDNIŠTVO / *Editorial Board*  
Vanda Babić (Zadar), Sanja Baričević (Zadar), Rafaela Božić (Zadar),  
Eugenija Ćuto (Zadar), Marko Dragić (Split), Kornelija Kuvač-Levačić (Zadar),  
Josip Lisac (Zadar), Zdenka Matek Šmit (Zadar), Marina Radčenko (Zadar),  
Kristina Štrkalj Despot (Zagreb), Jasmina Vojvodić (Zagreb)

MEĐUNARODNO UREDNIŠTVO / *International Editorial Board*  
Marc L. Greenberg (SAD), Andrea Zorka Kinda-Berlaković (Austrija), Persida Lazarević  
Di Giacomo (Italija), István Lőkös (Mađarska), Petr Stehlik (Republika Češka)

ADRESA UREDNIŠTVA / *Adress of the Editorial Board*  
Croatica et Slavica Iadertina, časopis Odjela za kroatistiku i Odjela za rusistiku  
Sveučilište u Zadru, Odjel za kroatistiku i Odjel za rusistiku,  
Obala kralja Petra Krešimira IV. 2, 23000 Zadar, Hrvatska / Croatia  
Tel. +385(0)23/200-503  
e-mail: imagas@unizd.hr

GRAFIČKO OBLIKOVANJE / *Graphic design*  
Sveučilište u Zadru

ČASOPIS IZLAZI DVAPUT GODIŠNJE / *Published twice a year*

ISSN 1845-6893 (Tisak)  
ISSN 1849-0131 (Online)

Časopis se referira u Linguistics and Language Behavior Abstracts (LLBA), Linguistic  
Bibliography, Bibliography of Slavic Linguistics, Humanities International Index,  
Humanities Source Ultimate i European Reference Index for the Humanities  
and the Social Sciences (ERIH PLUS)

Publikacija se objavljuje financijskom potporom Ministarstva znanosti i obrazovanja, Zaklade  
HAZU, Zadarske županije i Grada Zadra.

# KAZALO / CONTENTS

JOSIP LISAC  
Posveta Ivanu Aralici, uz 90. obljetnicu života 7

## RADOVI

DOMAGOJ VIDOVIĆ  
O prominskim imenima u romanu *Život nastanjen sjenama* Ivana Aralice 9-21  
On names in Promina in the novel *Život nastanjen sjenama*  
(*Life inhabited by shadows*) by Ivan Aralica

IVAN BOTICA, TOMISLAV GALOVIĆ  
Egdotika glagoljskih notarskih isprava 23-74  
*Ecdotics of Glagolitic Notarial Acts*

ANA ŠIMIĆ  
Glagoljska pismenost i glagoljaška demokratizacija pismenosti 75-99  
*Glagolitic Literacy and Glagolitic Democratization of Literacy*

BORIS KUZMIĆ  
O jeziku kajkavskih dramskih tekstova Josipa Kovačevića 101-117  
*About Language of kajkavian Dramatic Works by Josip Kovačević*

MARIJANA GALIĆ  
Nazivi za isprave u srednjovjekovnim bosanskim i humskim 119-145  
administrativnim tekstovima  
*Terms for Documents in Medieval Bosnian and*  
*Hum Administrative Texts*

GORAN FILIPI  
Iz istrorumunjske fitonimije: ljekovito i začinsko bilje 147-163  
*From the Istroroumanian Phytonymy: Herbs and Medicinal plants*

SANJA FRANKOVIĆ

Roman Danuncijada – prethodnik postmodernističkoga povijesnoga romana (Osvrt o sto pedesetoj godišnjici rođenja Viktora Cara Emina)

165-177

*The Novel Danuncijada – The Forerunner of the Postmodern Historical Novel (A Review on the Occasion of the One Hundred and Fiftieth Anniversary of the Birth of Viktor Car Emin)*

IVANA ODŽA

Kako je “pranje ruku” ispralo kolektivno i individualno pamćenje – pilatovski motiv u stvaralaštvu Ivana Aralice

179-207

*How Pilate's hand-washing washed away collective and individual memory – the motif of Pontius Pilate in the literary endeavour of Ivan Aralica*

NIKOLA SUNARA

Praznovjerje kao okosnica romana *Japundže* Ivana Aralice

209-229

*Superstition as a Framework for Ivan Aralica's Novel Japundže*

TONČI LAZIBAT

Europski gradovi u poeziji Dragutina Tadijanovića

231-247

*European cities in the poetry of Dragutin Tadijanović*

TEA SABOL

Maurovićeva obrada djela hrvatskih pisaca

(*Zlatarovo zlato, Čuvaj se senjske ruke i Grička vještica*)

249-273

*Maurović's Analysis of Some Croatian Writers' Novels*

(*Zlatarovo zlato, Čuvaj se senjske ruke and Grička vještica*)

TEODORA VIGATO

Zdenko Venturini kao scenograf Hrvatskoga

narodnog kazališta Zadar

275-291

*Zdenko Venturini as a Scenographer at the Croatian*

*National Theatre in Zadar*

## POSVETA IVANU ARALICI, UZ 90. OBLJETNICU ŽIVOTA



Ivan Aralica, neosporno važan i vrlo plodan hrvatski pisac, rođen je u Puljanima (Promina) 10. rujna 1930., prije 90 godina. Bio je učitelj u selima Dalmatinske zagore kada se 1956. upisao na Filozofski fakultet u Zadru, gdje je i diplomirao 1961. Kao prosvjetni radnik dugo je djelovao u Zadru, tu je bio i jedan od urednika *Zadarske revije* u kojem je časopisu i dosta objavljivao. Nije bio uključen ni u krugovaška ni u razlogovska kretanja, ali je vrijedno pisao da bi sedamdesetih godina postao poznat kao glasoviti prozaik. Objavljivao je mnogo, uglavnom prozu, ali i eseje, osvrtne, političke kolumne itd. Veliki autor povijesnih romana, bavi se i suvremenom tematikom u mnogim djelima. Izvanredno ga je dobro shvatio Veselko Tenžera, podupirao urednik Zlatko Crnković, dobro su ga interpretirali i drugi autori (npr. Krešimir Nemeć), ali je i osporavanja bilo puno. Kako god bilo, ostvario je opsežno djelo izrazitih vrijednosti. Redoviti član Hrvatske akademije

znanosti i umjetnosti postao je 1992. godine.

Akademiku Ivanu Aralici naš časopis posvećuje svoj najnoviji broj rado se sjećajući njegova studija u Zadru, njegova zadarskoga boravka i profesorskog rada i njegova rasta do položaja uglednoga klasika hrvatske književnosti.

*Josip Lisac*

